



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ в АВСТРАЛІЇ
National Executive – Крайова Управа
UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION of AUSTRALIA



www.cym.org/au

ky-australia@cym.org

P.O. Box 5309, Greystanes, NSW., 2145, Australia

Обіжник ч.42-2008/2009

3го липня 2010

До: Управ осередків Спілки Української Молоді в Австралії
ВШ Подруги й Друзі,

ГАРТУЙСЬ!

Справи

1. Курс Провідництва/само-виховання... (в Нюкастелі)...
2. Крайова Конференція Виховників (в Сіднею)...
3. Конференція Булавних...
4. Справа Державної Реєстрації КУ СУМ Австралії...
5. Почесні Члени СУМ Австралії...
6. Історія СУМ Австралії...
7. Родинний Виховно-Відпочинковий Табір в Нові Зеландії...
8. Сеньйорат в СУМі...
9. о. Др. Борис Гудзяк – ректор Укр. Католицького Університету Львова – в Австралії...
10. Співчуття...
11. Пригадуємо - Календар на 2010/2011...

ДОКИ ЖИВЕШ - МРІЙ І ШУКАЙ!

1. Курс Провідництва/Само-виховання... Пригадуємо, що в осередку Нюкастель заплановано відбути Курс Провідництва/Само-Виховання (Leadership/Self Development). Цей курс відбудеться дня **11го вересня ц.р.** Крайова Управа дякує управі осередку Нюкастель за згоду бути господарем згаданого Курсу. Просимо управ осередків заохотити дружинників та старшого юнацтва (від 15 років) до участі. **Анкети Зголошення** включаємо в прилозі – просимо їх переслати до Кр. Реф. Дружинників, **д. Павла Камінського** paulkam75@hotmail.com до дня **13го серпня ц.р.**

Саму Програму також подаємо в прилозі.

В цей день також відбудеться Забава в річницю Незалежності України.

Дані про кошти пов'язані з Курсом подамо в скорому часі.

2. Крайова Конференція Виховників (в Сіднею)... Голова Крайової Виховної Ради, **д. Марко Ткачук** висловлює щире подяку усім учасникам Карйової Майстерні Виховників-Керівників, яке відбулося в Джілонгу дня 19го червня ц.р., - зокрема виловлюємо сердечну подяку голові Світової Виховної Ради (под. Ірка Єндревська) за її повачний вклад та участь.

КУ продовжує серію конференцій, і оголошує Крайову Конференцію Виховників, яке відбудеться в днях **18-19го вересня 2010** в осередку Сідней. (В цей сам час також включено до програми Конференція Булавних).

У суботу вечером осередок плянує Забаву – на яку запрошено учасників конференції – кошт забави (та вечері на суботу) не є включено до реєстраційного кошту конференції.

Кошт від учасника передбачено по \$200 (на базі рівноправного розподілення коштів усіх учасників – 'cost-sharing per attendee'). В разі перевищення згаданої суми КУ покриє додаткові кошти. Крайова Управа дякує управі осередка СУМ Сідней за згоду бути господарем та покрити кошти харчування і приміщення для Конференції.

В прилозі включаємо Розпорядження Діяльності яке було узгоджено в часі майстерні, як рівнож рамову програму Конференції в Сідней... **Зголошення примається електронно** – просимо управ осередків безпосередно посилати дані учасників до **д. Марка Ткачука** markt@au1.ibm.com , до дня **20го серпня ц.р.**

3. Конференція Булавних... Запланована КОНФЕРЕНЦІЯ БУЛАВНИХ, тепер відбудеться як частина Крайової Конференції Виховників (**18-19 вересня 2010** в Сідней). Пригадуємо, що участь Булавних осередків уважається обов'язковим.

4. Справа Державної Реєстрації КУ СУМ Австралії... На сьогоднішній день, усі осередки погодилися на включення законодавчих додатків до запропонованого статуту СУМ Австралії. На жаль, КУ в цей час очікує відгук від законодавчих чинників з огляду на це, що ми не були в змозі завчасно повернути згоду за ними подані додатки до Статуту. Отже, в часу поінформування законодавчого речника, КУ вишле усім осередкам відповідні інформації.

5. Почесні Члени СУМ Австралії... Пригадуємо, що частина відзначення 60-ої річниці заснування СУМу в Австралії включало вручення Пропам'ятної Таблиці (Honour Board) для кожного осередка СУМу в Австралії. На жаль, в останніх днях перед здвигом, дійшла інформація про те, що можливо не всі Почесні Члени СУМ Австралії були вписані на таблиці.

Тому Крайова Управа рішила звернутися до усіх осередків та до "старших" членів нашої Спілки, шукаючи їхню допомогу. Просимо управ осередків поширити цю справу між своїм членством (можливо з висилкою листа-прохання КУ, яке було прилучено до Обіжника ч.41).

В разі будь яких додаткових інформацій просимо повідомити Ген. Секретаря КУ, д. Ярослава Думу до кінця серпня. ц.р.

6. Історія СУМ Австралії... Поважна частина відзначення 60-ої річниці СУМ Австралії включало чимало історичних документів-фотографій нашої діяльності і праці, починаючи з самих засновуючих років.

Це поважна історія СУМу – і таким чином, повідомляємо, що маємо на меті гідно і відповідно описати Історію СУМ Австралії.

До такого проекту КУ покликala Комітет Підготовки Історію СУМ Австралії в складі: **д. Ярослав Дума ОАМ; д. отець Ждан Коломиєць; под. Ірина Козут; д. Франко Веприк.**

Просимо осередків також назначити осіб в осередку (до двох), котрі відограватимуть ролю звязкових в цій справі. Члени комітету будуть в контактi з осередками, щоб довідатися про певні дані зглядно історії СУМу.

Як один з початкових акцій в цій справі, просимо управ осередків подбати, щоб зробити відповідні копії їхньої вистави фотографій, яка була виставлена в часі здвигу. Такі копії (відповідного розміру) можна зробити в бюрох архітекторів чи правдаподібно в "Officeworks".

7. Родинний Виховно-Відпочинковий Табір в Нові Зеландії... В плянах КУ СУМ Австралії є відбуття родинного виховно-відпочинкового табору в Новій Зеландії з початку 2011го року (січень-лютий). Просимо управ осередків взяти таку можливість під увагу та заохотити членів (зокрема родин) до участі.

Зустріч з головою ОУНЗ - В понеділок 29го червня ц.р. члени КУ відбули ще одну зустріч з головою Об'єднання Українців Нової Зеландії (ОУНЗ), **панею Наталією Пошивайло**, де дальше обговорено створення СУМ в НЗ. Можемо зявити, що на цьому відтинку справа прогресує позитивно. В жовтні ц.р. до НЗ плянується ще одна зустріч з метою відбутти виховну програму для кандидатів до юнацтва, дружинників та сеньйорів.

8. Сеньйорат... В часі ХІІго Здвигу СУМ Австралії, відбулася Крайова Конференція Сеньйорів СУМу, щоб розглянути дальшу програму сеньйорату. Розглянено та ширше обговорено такі справи:

- Роля сеньйорату в СУМі...
- Як можна більш активно включитися...
- Сеньйори – це нагода допомогти молодшим – нпр. ментор-дорадники...
- Які спритності (skills) мають присутні сеньйори... (Кожен на карточці описав)...
- Потреба відновити-створити референтуру Сеньйорату при КУ та осередках...
- Роля СУМу (сеньйорів) в громадському житті...
- Чи потрібно сеньйорат відокремлювати від дружинників? Чи лише добре було б впровадити окремі програми на базі віку (нпр. 18 – 35, 35 – 50, >50)?
- Як можна зблизити СУМівську родину?

КУ СУМ ко-оптувала до управи **под. Одарку Брецько** на Крайового Референта Сеньйорату. Подруга Одарка має за собою поважний стаж праці на ниві виховання зокрема в осередку Сідней, та на багатьох крайових таборах. Нещодавно под. Одарка отримала 4ий Ступень Виховника від Світової Управи СУМ, та свого часу також виконувала ролю головою Сумівського гуртка Надії в осередку.

9. о. Др. Борис Гудзяк – ректор Укр. Католицького Університету Львова – в Австралії... Цією дорогою подаємо осередкам до відома, що в день 20го липня ц.р. до Австралії прибуде **о. Др. Борис Гудзяк**, ректор Українського Католицького Університету в Львові.

Як усім напевно вже відомо, нещодавно о. Др. Гудзяка відвідувала СБУ, із певною загрозою про можливу діяльність студентів університету котрі братимуть участь в демонстраціях проти режиму Януковича, підсуваючи йому листа-документа на підпис. Отець Доктор Гудзяк відстоював читання та підписання листа і натомість, оприлюднив ним написаного відкритого листа, який був широко опублікований в англійській та українській пресі по цілому світі.

Отець Др. Гудзяк відвідує майже усі парафії УКЦ в Австралії, й в тому кожен осередок матиме нагоду зустріти та побувати на його виступи. В прилозі включаємо дальші інформації про о. Др. Гудзяка, яких просимо управ осередків поширити між своїм членством.

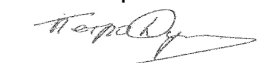
10. Співчуття.... Висловлюємо наші найглибші співчуття **родині Ковальським** з приводу упокоїння в Бозі **бл. пам. Юлії Ковальської** на 87-ому році життя. Пані Юля залишила в глибокому смутку чоловіка, Почесного Члена СУМу д. Йосифа (з осередка Сідней), доньок – Ірену (Островську) та Марусю (Ланиця), колишні виховниці СУМу, та між внуків попередню Секретарку КУ СУМ Австралії - под. Катерину Островську, Наталку (Савчин) – виховниця, та Данила Островського – виховник.

11. Пригадуємо / Календар

- * **Продовжується збірка на Акцію Відбудуймо австралійські Карпати...**
- * **Маємо на продаж.... різні СУМівські речі – глянь на СУМнет до Крамниці.**
- * **Просимо зазделегідь подавати дату про відбуття зборів Вашого осередка**
- * **Пригадуємо осередків доповнювати новини про подій в осередку на СУМнеті...**
- * **Пригадуємо осередкам принайме відзначувати річниці виголошені Світовою Управою...**
- * **21-12-2008** Подати контактні дані членів Вашої управи до КУ (не всі осер. ще подали дані)...
- * 15-06-2010 Листовного повідомлення для одобрення Статутіві зміни...
- * 30-06-2010 69 Річчя Проголошення Відновлення Української Держави Актом 30го червня
- * 25-07-2010 Виступ о. Др. Гудзяка в парафії Св. Андрія в Сідней
- * 28-07-2010 Виступ о. Др. Гудзяка в Перті
- * 30-07-2010 Виступ о. Др. Гудзяка в Аделаїді
- * 02-08-2010 Виступ о. Др. Гудзяка в Джілонгу
- * 6/7/8-08-2010 Зустрічі та виступи о. Др. Гудзяка в Мельборні
- * 07-08-2010 Засідання Крайової Управи СУМ (в Мельборні)...
- * 11-08-2010 Загальні Збори осередка СУМ Нюкастель
- * 13-08-2010 Повідомити д. Павла Камінського про учасників на Курсі Пров/Саморозвин.
- * 20-08-2010 Повідомити д. Марка Ткачука про учасників на Конференції Виховників
- * 31-08-2010 Подати дальші інформації про Почесні Члени СУМ Австралії
- * 11-09-2010 Курс “само-розвинення...” в Нюкастелі
- * 11-09-2010 Забава в честь річниці Незалежності України (в Нюкастелі)
- * 18/19-09-2010 Крайова Конференція Виховників (в Сіднею)...
- * 8-09-2010 Крайова Конфенція Булавних включена до програми Кр. Конф. Виховників
- * січень-лютий 2011 Родинний Виховно-Відпочинковий Табір в Нові Зеландії
- * травень 2011 Крайова Майстерня для Танцюристів
- * серпень 2011 Крайовий Лещетарський Табір для дружинників

З пошаною до Вас,
Лишаємося з СУМівським привітом

Честь України!



Петро Дума
Голова

Готов Боронити!



Ярослав Дума ОАМ
Генеральний Секретар

ДОКИ ЖИВЕШ - МРІЇ І ШУКАЙ!

ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сідней; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлори в Нюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделаїді;
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінбїан; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.

Курс Провідництва/Само-виховання... (в Ньюкастелі)...

NATIONAL DRUZHYNNYK GATHERING – Leadership & Self-development

Коли? - 11-12 вересня 2010

When: 11 & 12th September 2010

Where: Newcastle

Де? - Ньюкастель

Заплянова Програма

Planned Programme

Saturday Morning

9.30AM

Welcome - Opening

Субота (11.09.2010)

9.30 рано

Відкриття

Павло Камінський/Степан Дума

Paul Kaminskyj/Stepan Duma

Updates on druzhynnyk events from a national and international level...

Інформація про діяльність Дружинників на Крайовому та Світовому масштабах...

Various Facilitators

Різні Модератори

Discussion sessions on various subjects including – Дускусія над різною тематикою

* **Refresher on CYM history – Відсвіження знання Історії СУМу;**

* **Leadership – Провідництво;**

* **Awareness of National Identity – Обізнаність Національної Ідентичности;**

* **Druzhynnyk 2010 and beyond – Дружинники в 2010 році та в майбутньому;**

Planning Druzhynnyk zustrichi - eg Perisher 2011

Плянуння дальші Зустрічі Дружинників – нпр. Лещитарський Табір 2011

SATURDAY Evening – ZABAVA – celebrating the 19th Anniversary of Ukraine’s independence

СУБОТА вечором – Забава в річницю Незалежності України...

SUNDAY Morning - Mass at 9.30am followed by Apel and lunch (in CYM Uniforms)

НЕДІЛЯ рано – 9.30 рано – Св. Літургія, Апел, - Обід... (в одностоях)

SUNDAY afternoon - Planned Actitivity – Quad Biking at a local beach (TBC)

НЕДІЛЯ по-полудні – Розвагове зайняття – “квад-мотоцикловення” на пляжі...

When booking flights, if possible please book no earlier than 5.00pm on the Sunday.

Просимо замовляти поворотні квитки до домів не скорійше 5.00 год. по-полудні.

Registration cost will be finalised shortly. Cost will also include the ticket to the zabava, sunday lunch and for the planned activity.

Реєстраційні кошти вишлемо на днях. Кошт включатиме квиток на забаву, обід в неділю, та розвагове зайняття...

Please complete the attached registration form and email to paulkam75@hotmail.com or post to the address below by no later than 13/08/2010

Просимо виповнити Реєстраційну Анкету до 13го серпня, та повернути на електронну адресу д. Павла Камінського, або поштою на адресу:

P. Kaminskyj
10 Francis Street
Belmont, Vic, 3216

ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сідней; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлори в Ньюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделаїді;
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінбїан; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ в АВСТРАЛІЇ
National Executive – Крайова Управа
UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION of AUSTRALIA



КРАЙОВИЙ КУРС ПРОВІДНИЦТВА/САМОРОЗВИНЕННЯ
NATIONAL LEADERSHIP/SELF-DEVELOPMENT COURSE

Registration Form/Реєстраційна Анкета

11–12 September 2010/ 11-12 вересня 2010

Newcastle, NSW

Нюкастель, НПВ

Ім'я і прізвище Name/Surname		
Осередок СУМ ім. СУМ Branch	В	
Домашня адреса Home Address		
Телефон Telephone		
Електронна пошта Email		
Дата і час приїзду Date & Time of Arrival		
Авіалінія Airline	Номер рейсу Flight Details	
Дата і час від'їзду Date & Time of Departure		
Авіалінія Airline	Номер рейсу Flight Details	

Підпис/Signature

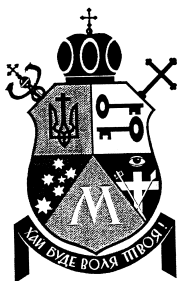
ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сідней; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлюри в Нюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделаїді;
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінб'ян; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.

**Крайова Конференція Виховників (в Сіднею)...
National Conference of CYM Educators (in Sydney)...**

Action	Owner	Date
Send out summary of key information and actions from June Vykhovnyk Conference	druh. Mark Tkaczuk	Completed
Write up of Sv Mykhaila lesson plan and send to Mark Tkaczuk	1 st Stupen MJ 2 nd Stupen MJ 3 rd Stupen MJ 1 st Stupen SJ 2 nd Stupen SJ	By 30/6 Sent in by D. Tkaczuk T. Zachariak S. Duma
Advise KY CYM & oseredoky, of oseredok Sydney contact details for logistics for Sept Vykhovnyk Conference	pod. Darko Senko	By 16/7
Oseredky to send list of confirmed attendees for Vykhovnyk Conference to Mark Tkaczuk	All oseredky	By 16/7
<u>Completion of Vymohy & 16 lesson plans for each stupen</u> Sumenyata 1 st Stupen MJ 2 nd Stupen MJ 3 rd Stupen MJ 1 st Stupen SJ 2 nd Stupen SJ	oseredok Melb oseredok Melb oseredok Perth oseredok Geel. oseredok Syd oseredok Syd	Drafts to Mark Tkaczuk by Sat 4 th Sept
Follow up of Hanya Senjov for completion of vymohy for Stupeni from Canberra 2009 Bulavni/Vykhovnyk Ziizd	druh. Peter Duma	ASAP

Proposed Agenda for KY CYM Vykhovnyk Conference		
Fri 17th September	Fly into Sydney in evening	Interstate attendees
Sat 18th September		
8.30am	Registration & Coffee at Dim Molodi	oseredok Sydney
9.00am	Kick-off & review of conference aims	Mark Tkaczuk
9.30am	Review of Sumenyata & 1st Stupen Molodshoho Junatstvo Vymohy & Lesson Topics	oseredok Melbourne
11.00am	Review of 2nd Stupen Molodshoho Junatstvo Vymohy & Lesson Topics	oseredok Perth
12.00pm	Review of 3rd Stupen Molodshoho Junatstvo Vymohy & Lesson Topics	oseredok Geelong
1.00pm	Lunch	oseredok Sydney
2.00pm	Review of 1st & 2nd Stupen Starshoho Junatstvo Vymohy & Lesson Topics	oseredok Sydney
4.00pm	Methodology session # 1	Nadia Tkaczuk
5.30pm	Dinner	oseredok Sydney
7.00pm	Collation of Vykhovania materials from oseredky into each Stupen	all oseredky to bring copies of all lessons in oseredoks
Sun 19th September		
8.00am	Divine Liturgy	St Andrews Church Lidcombe
9.00am	Breakfast	oseredok Sydney
9.30am	Methodology session # 2	Nadia Tkaczuk
10.30am	'cym-o-zanvstvo' for Vykhovnyky	
11.30am	Discussion on assessment formats for each Stupen	Mark Tkaczuk
12.30pm	Closing Session	Mark Tkaczuk
1pm	Planned Conference completion	
<i>Please do not book flights home for departure prior to 3pm</i>		

ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сіднеї; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлори в Нюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделаїді;
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінбїян; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.



Bishop's Chancery
35 Canning Street
North Melbourne Victoria 3051
Tel: (03) 9320 2560
Fax: (03) 9320 2544
e-mail: eparchy@catholicukes.org.au

2nd July 2010

Mr. Phillip Botte
Plast Federal Executive

Mr. Peter Duma
Ukrainian Youth Association (CYM) in Australia

Dear Phillip and Peter.

Re: Fr. Dr. Borys Gudziak's Visit to Australia

I am writing to you as the National Heads of Plast and CYM in Australia to ask you whether you will be able to promote, amongst your members, the visit of Re. Dr. Borys Gudziak, Rector of the Ukrainian University in Lviv.

Fr. Gudziak is a leading intellectual academic and author of numerous publications and papers. Amongst the many positions he holds is that of the Chairman of the European Catholic Universities. He is an acclaimed and much in demand international public speaker.

Fr. Borys had a recent visit from the Ukrainian Secret Police at his university office who put pressure on him, asking him to sign documents which would have potential serious consequences to students taking part in the anti-Yanukovych Government demonstrations and ultimately on the Ukrainian Catholic University and other universities in Ukraine. He refused to sign and instead sent an open letter describing the ordeal which was published by the Economist, the Daily Telegraph of London and many other international publications.

This was seen by many Western commentators and many political analysts as a fresh attempt to restrict, not only academic freedom, religious freedom but also an attack on democratic rights in Ukraine.

As organizations which have "Boh and Ukraina" as their credo, I think it would be incumbent upon you to take this "once off" opportunity and have your older youth attend both the university lectures in each state as well as the Ukrainian functions during which they will have the chance to meet Fr. Borys Gudziak.

We look forward to your proactive support by way of encouraging your members to attend Fr. Borys' functions in each state.

Marian Tkaczuk
Convenor

Biography of Fr. Borys Gudziak, Ph. D., Rector of the UCU



A leading intellectual and historian in post-Soviet Ukraine, Fr. Borys Gudziak, Ph.D., has been recognized for his scholarly and educational achievements. The Ukrainian translation of his Harvard doctoral dissertation, *The Kyivan Metropolitanate, the Patriarchate of Constantinople, and the Genesis of the Union of Brest*, was recognized in an all-Ukrainian contest in the category "Historical Works" for the year 2000. Also in 2000 he received the Galician (western Ukrainian) knighthood award as the year's outstanding figure in education.

Borys A. Gudziak was born on November 24, 1960 in Syracuse, New York (USA). After completing his undergraduate studies in biology and philosophy at Syracuse University in 1980, he studied theology in Rome in the circle of Patriarch Josef Slipyj. He received a degree in theology from Rome's Urbaniana University in 1983 and then returned to America, where he earned a doctorate in Slavic and Byzantine Cultural History from Harvard University in 1992. In 1995 he received a licentiate degree in Eastern theology from the Pontifical Oriental Institute in Rome.

Ukraine became independent in 1991. Having completed his doctoral studies, the future rector of the Lviv Theological Academy took up residence in Ukraine to help rebuild the recently-legalized Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC) and to contribute to post-Soviet educational development and reform. In 1992 he founded Lviv's Institute of Church History, which had as its inaugural undertaking a sophisticated and innovative project to recording and analyzing the oral history of the UGCC in Soviet times.

Soon after, Dr. Borys Gudziak saw the possibility of fulfilling another of his dreams: the revival of the Lviv Theological Academy. Patriarch Josef Slipyj had been the first rector of the academy, which was closed by the Soviets in 1944. In 1963, after being released from 18 years of captivity in the GULAG, he founded the Ukrainian Catholic University in Rome. He passed his vision on to his students, a number of whom assisted in its post-Soviet rebirth. Thus in 1993 Dr. Gudziak became head of the Commission for the Revival of the Lviv Theological Academy. In 1994 the Academy was reestablished as a corner stone of the Ukrainian Catholic University, with Borys Gudziak serving as vice-rector for academic affairs 1995-2000.

In addition to serving as an administrator and professor at the Lviv Theological Academy, Dr. Gudziak continued his scholarly endeavors. From 1995 to 2001 he was Project Coordinator for the Ukrainian team of "Aufbruck." This project, coordinated by the *Pastorales Forum* (Univ. of Vienna), conducted a ten nation comparative study of the effects of totalitarianism on the Catholic Church in the societies of Central and Eastern Europe. Since 1996 he has been chairman of the Ukrainian Committee of the International Association for Comparative Church History.

Dr. Borys Gudziak is the organizer of a number of innovative international scholarly conferences, among which were the "Brest Lectures," (1994-1996). Four volumes of these lectures have been published and two more are being prepared for publication. He has taught at universities in the U.S., Canada, Ukraine, Italy and Poland and has published over thirty scholarly works. (See list below.)

In 1998 he was ordained to the priesthood and in 2000 Fr. Borys Gudziak became the second rector of the revived Lviv Theological Academy.

Selected Publications (English)

Books:

Crisis and Reform: The Kyivan Metropolitanate, the Patriarchate of Constantinople, and the Genesis of the Union of Brest. Cambridge, M. A.: Harvard Ukrainian Research Institute, 1998.

Co-editor of 8 other volumes in Ukrainian on Ukrainian history and editor of the journal of church history, *Kovcheh* ("Ark").

ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сідней; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлюри в Ньюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделайді;
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінб'ян; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.

Articles:

"Four Publications Commemorating the Millennium of Rus'-Ukraine," *Harvard Ukrainian Studies*, vol. 15, no. 1/2, 1991, pp. 177-191. (Review article)

"Union of Brest," *Modern Encyclopedia of Religion in Russia and the Soviet Union*. The Academic Press, 1992, vol. 4, pp. 184-93.

"How did They Drift Apart?: The Kievan Metropolitanate, the Patriarchate of Constantinople, and the Genesis of the Union of Brest," *Logos: a Journal of Eastern Christian Studies*, N.S. 31(1993), n. 1-2, pp. 41-66.

"The Union of Florence in the Kievan Metropolitanate: Did it Survive until the Times of the Union of Brest? (Some Reflections on a Recent Argument)," *Harvard Ukrainian Studies*, vol. 17, no. 1/2, 1993, pp. 138-148. (Review article)

With Viktor Susak, "Becoming a Priest in the Underground: Towards an Oral History of the Clandestine Life of the Ukrainian Greco-Catholic Church," *Proceedings of a Conference on Religion and Oral History*, University of Bristol, April, 1995.

"The Sixteenth-Century Muscovite Church and Patriarch Jeremiah II's Journey to Muscovy 1588-1589: Some Comments Concerning the Historiography and Sources," *Harvard Ukrainian Studies* 19(1995): 200-25. Festschrift for Edward L. Keenan.

"The Creation of the Moscow Patriarchate: A Prelude to Patriarchal Reforms in the Kyivan Metropolitanate Preceding the Union of Brest (1595-1596)," *Logos: a Journal of Eastern Christian Studies*, N.S. 37(1996): 219-71.

"Ukrainian Religious Life during the First Five Years of Independence," in *Towards a New Ukraine*. Vol. 1. *Ukraine and the New World Order*. Proceedings of a Conference held on March 21-22, 1997, at the University of Ottawa, ed. Theofilis Kis, Irena Makaryk, Roman Weretelnik. Ottawa, 1997, pp. 49-72.

"The Kyivan Hierarchy, the Patriarchate of Constantinople, and Union with Rome," in *Four Hundred Years of the Union of Brest (1596-1996): A Critical Re-Evaluation*. Ed. Bert Groen and Wil van den Bercken. Peeters, 1998, pp. 17-53. (Proceedings of a Conference on the Legacy of the Union of Brest, University of Nijmegen, April, 1996.)

Institute of Church History, Lviv Theological Academy. Lviv: ICH, 2001, pp.20.

Also author of articles in Ukrainian, Italian, French, Russian, German and Polish scholarly journals, as well as articles in popular journals and newspapers, commentary on political, cultural and religious affairs, position papers on academic curricula, and introductions to scholarly publications.

Short Bibliography in Ukrainian of Fr. Borys Gudziak

Народився у 1960 році в м. Сиракузи (США). Навчався в Сиракузькому університеті, Університеті папи Урбана в Римі, Папському Орієнтальному Інституті. Учень Патріарха Йосифа Сліпого. У 1992 році здобуває ступінь доктора славістики і візантиністики у Гарвардському університеті. В тому ж році приїжджає в Україну і засновує Інститут Історії Церкви. У 1993 році очолив комісію з відновлення Львівської Богословської Академії. У 1995-2000 роках - віце-ректор відновленої Академії. 2000 року був інавгурований на ректора. Тайну священства прийняв у 1998 році.

Провідний науковець у галузі церковної історії, організував велику кількість міжнародних наукових конференцій, зокрема "Берестейські читання" (1994-1996); чотири томи матеріалів цих конференцій уже вийшли друком і ще два з'являться незабаром. Автор понад тридцяти друкованих праць. Його найбільша праця - "Київська митрополія, Царгородський патріархат і генеза Берестейської унії".

Eastern approaches

Ukraine

Spooked by spooks

May 23rd 2010, 8:32 by by E.L.|LONDON

Ukraine's security service, the [SBU](#), has been both an ally and a rival of Russia's security and intelligence establishment in recent years. But As Paul Goble [notes](#) on his excellent Window on Eurasia site, the rapprochement between Kyiv (Kiev) and Moscow seems to be changing the picture in the most sensitive bit of Ukraine, the Crimean Peninsular. The SBU, writes Goble, has signed a five-year agreement that will allow Moscow again to put intelligence agents in Crimea, from which 19 such Russian officers were expelled at the end of last year for attempting to recruit Ukrainians as spies.

That may jangle nerves among those who worry that Russian influence in Ukraine is already ascendant. But given the way the SBU has been behaving of late, the difference between its tactics and those of the Russia's FSB seems to be narrowing.

Here is an edited version of [a lengthy account](#) of a recent visit by an SBU representative to the [Ukrainian Catholic University](#) rector, Fr Borys Gudziak. It is a good thought experiment to ask oneself in which European countries this sort of thing would be inconceivable, in which it would be possible but outrageous, and in which it would be all too likely.

Memorandum Regarding the Visit to UCU of a representative of the Security Service of Ukraine (SBU) (former KGB)Mr. [name withheld] responsible for contacts with Churches) 18 May 2010, office of the rector, 9:50-10:34

At 9:27 in the morning Fr. Borys Gudziak received a call on his private mobile phone from a representative of the Security Service of Ukraine requesting a meeting. The meeting was scheduled for 20 minutes later at the rectorate of UCU. In a polite manner the agent related that certain political parties are planning protests and demonstrations regarding the policies of the new Ukrainian authorities. He stated that, of course, students are allowed to protest but that they should be warned by the university administration that those involved in any illegal activities will be prosecuted. Illegal activities include not only violent acts but also, for example, pickets blocking access to the work place of government officials (or any protests that are not sanctioned by authorities).

After his oral presentation the agent put on the table between us an unfolded one-page letter that was addressed to me. He asked me to read the letter and then acknowledge with a signature my familiarity with its contents. He stated that after I had read and signed the letter it would be necessary for him to take the letter back. Since I could see that the document was properly addressed to me as rector (I also noticed that it had two signatures giving it a particularly official character) I replied calmly that any letter addressed to me becomes my property and should stay with me -- at least in copy form. Only under these conditions could I agree to even read the letter (much less sign).

The agent was evidently taken back by my response. It seemed that the situation for him was without precedent because in my presence using his mobile phone he called his (local) superiors to ask for instructions on how to proceed. The superior refused permission to leave me either the original letter or a copy, saying that the SBU fears I "might publish it in the internet." I questioned this entire procedure and the need for secrecy and refused to look at the letter and read its contents. The young official was disappointed and somewhat confused but did not exert additional pressure and did not dispute my argumentation.

Our conversation also had a pastoral moment. I cautioned the agent of the fact that the SBU as the former KGB, with many employees remaining from the Soviet times, has a heavy legacy of breaking and crippling people physically and morally and that he as a young married person should be careful not to fall into any actions that would cause lasting damage to his own identity and shame his children and grandchildren. I sought to express this pastorally as a priest. To his credit he both acknowledged the past and declared his desire to serve the needs of Ukrainian citizens. He also asked that I indicate to him if I feel that he is exercising improper pressure.

Finally, I expressed my and the general population's profound disappointment that the work of the SBU is so uneven, that security and police officers live lavishly on low salaries because they are involved in corrupt activities, and that the legal rights of citizens and equal application of the law are severely neglected.

Besides noting the SBU's solicitude for stability in Ukrainian society there are a few conclusions to be drawn from the encounter and the proposals that were expressed:

Signing a document such as the letter that was presented for signature to me is tantamount to agreeing to cooperate (collaborate) with the SBU. The person signing in effect agrees with the contents of the letter and their implication. In KGB practice getting a signature on a document that was drafted and kept by the KGB was a primary method of recruiting secret collaborators.

Such methods have no known (to me) precedent in independent Ukraine in the experience of UCU and of the Lviv National University whose longtime rector (and former Minister of Education, 2008–10) Ivan Vakarchuk I consulted immediately after the meeting.

As Fr Borys rightly points out, such a document when signed can have all sorts of consequences

a.) In case of the arrest of a student the SBU could confront the rectorate and charge that the university was informed of the danger to students and did not take necessary measures to protect them from violence or legal harm. In this case the university administration could be charged with both moral and legal responsibility.

b.) After a hypothetical arrest of a student or students the students and their parents as well as other members of the university community could be shown the document with which the administration was warned and counseled to curb student activities. Since the administration did not stop the students from the activities that became the pretext for the arrest, parents or others could draw the conclusion that the university does not have adequate concern for the welfare of its students. This would be a most effective way of dividing the university community and undermining the university's reputation among its most important constituents—students.

The apparent genuine surprise of the agent at my refusal to do as requested could mean that he is not used to such a reaction. He had explained to me that he works with clergy on a regular basis. It could be assumed that other clergy (who work with youth, students, etc.) have been approached and that they have not refused to sign such documents.

Measures of this nature create apprehension and unease. They are meant to intimidate university administrations and students. They are part of a whole pattern of practice that is well known to the Ukrainian population. The revival of such practices is a conscious attempt to revive the methods of the Soviet totalitarian past and to re-instill fear in a society that was only beginning to feel its freedom.

It can be expected that UCU will be subject to particular attention and possible pressure in the coming months. The solidarity of the international community, especially the academic world, will be important in helping UCU maintain a position of principle regarding intellectual and social freedom.

Speaking and writing openly about these issues is the most peaceful and effective manner of counteracting efforts to secretly control and intimidate students and citizens. As was apparent during this incident, state authorities are particularly sensitive about publicity regarding their activity. Information can have a preemptory, corrective and curing role when it comes to planned actions to circumscribe civic freedom, democracy, and the basic dignity of human beings.

Please keep UCU and all the students and citizens of Ukraine in your thoughts and prayers.

Fr. Borys Gudziak, Rector, Ukrainian Catholic University 19 May 2010

Anyone worried about Ukraine's wider future must hope that this is a one-off and not part of a trend. If anyone from the SBU wants to contact us and give their side of the story, we would be delighted to hear it. They (presumably) know where to find us.